

AVENELL • ROMERO

3

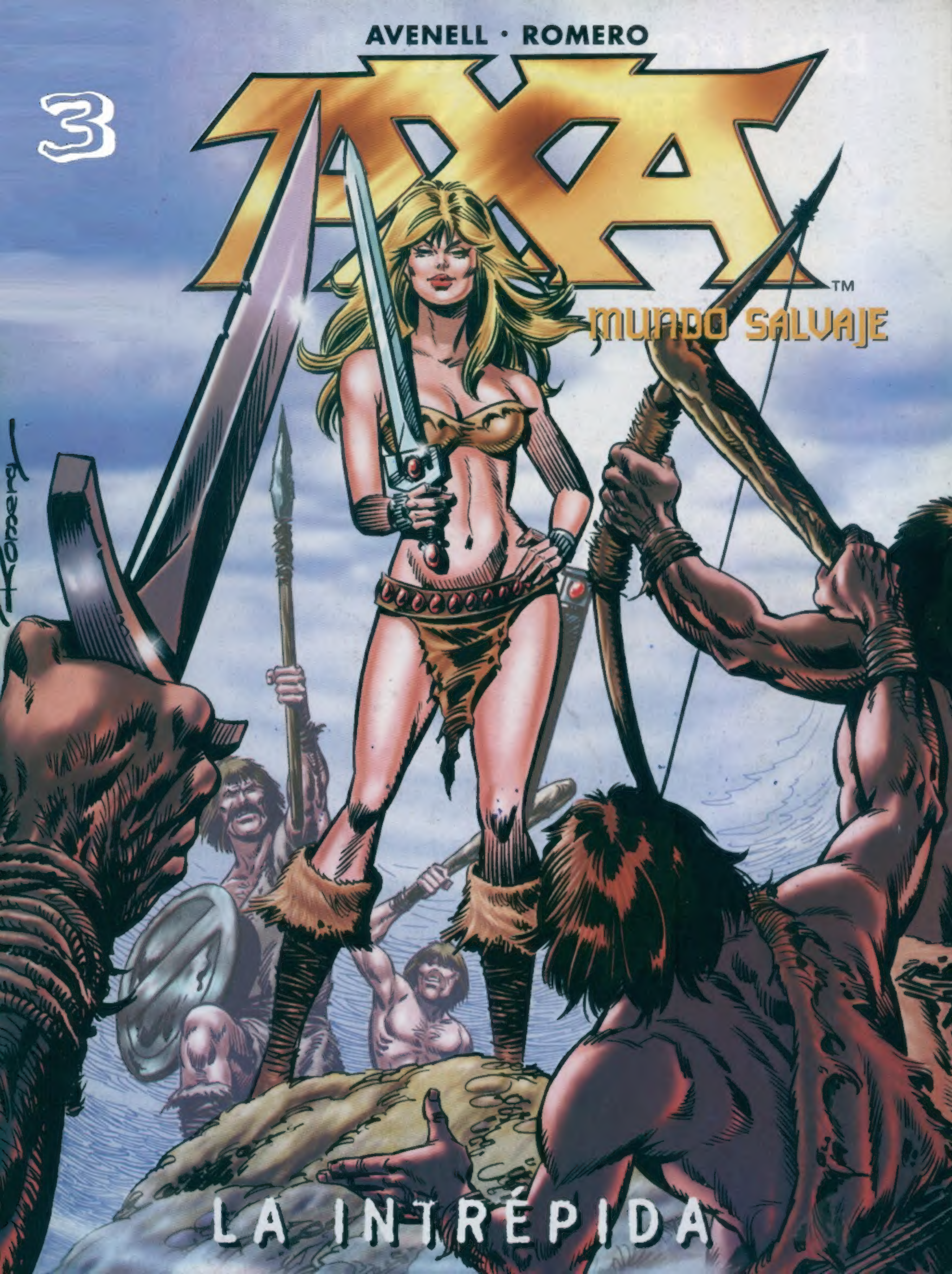
MAX

TM

MUNDO SALVAJE

Romero

LA INTREPIDA





# AXA 3

TRADUCTIONS ET ADAPTATIONS : SERGIO

## L'INTRÉPIDE



DESSINS - ENRIQUE ROMERO

SCÉNARIO - DONNE AVENELL























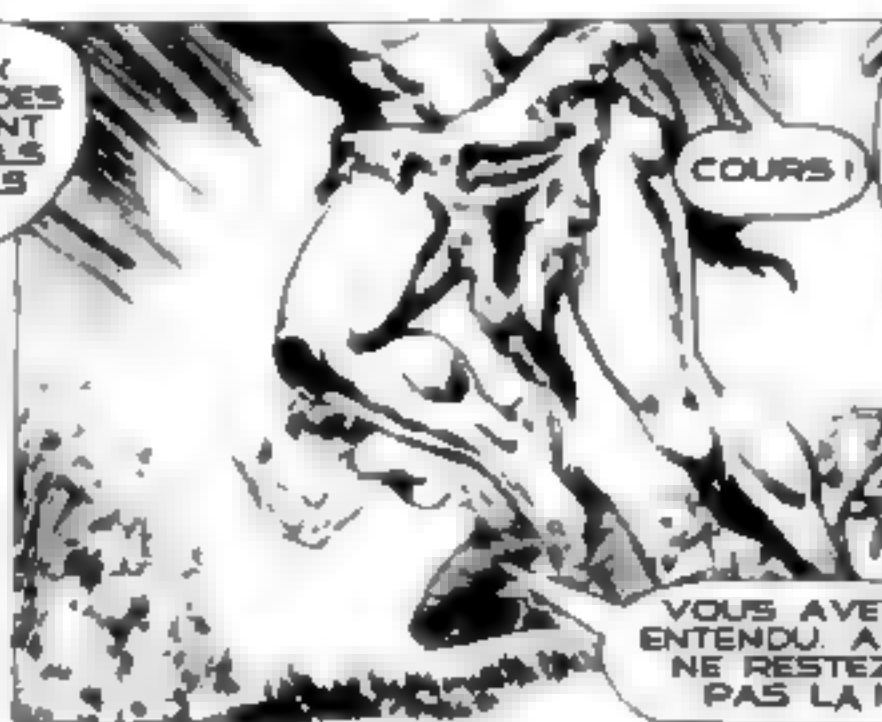




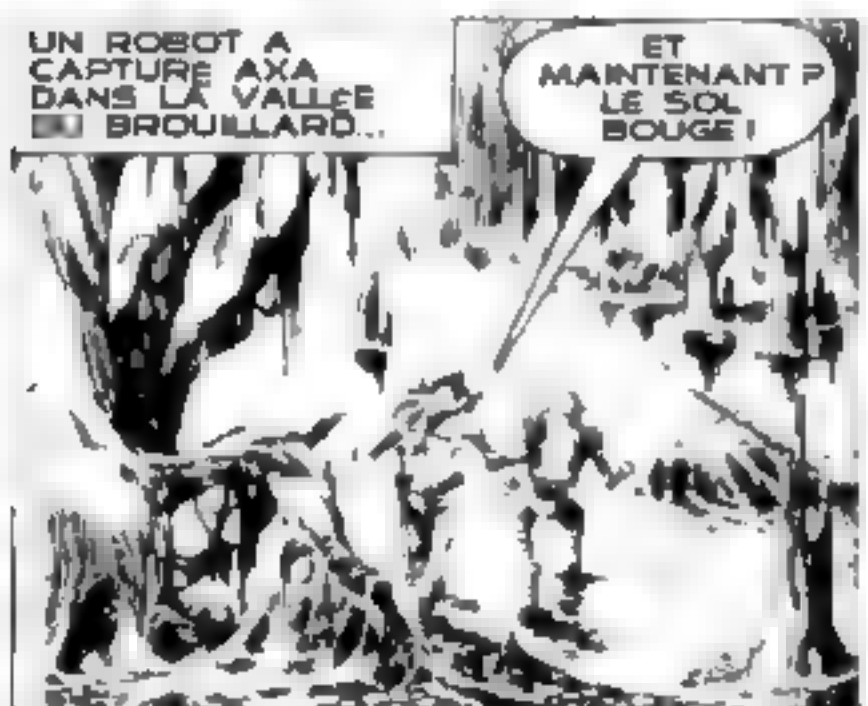




















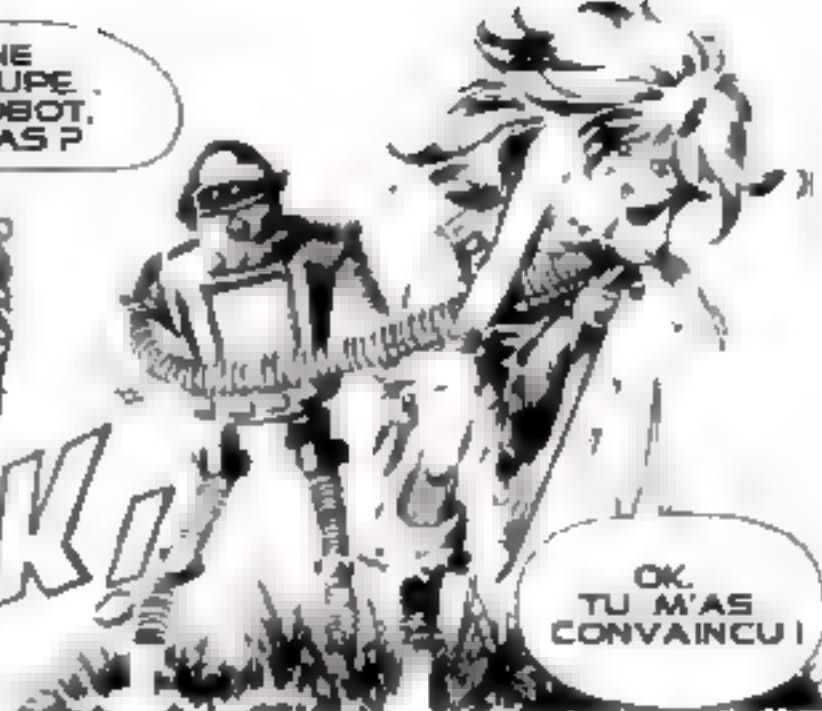
VIENS !

PARLE  
COMME UN  
HOMME !



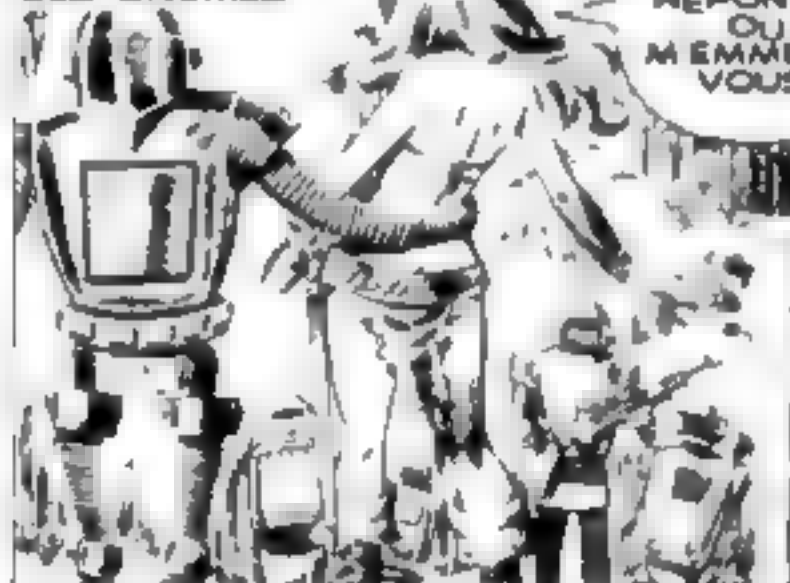
MAIS JE NE  
SUIS PAS DUPE.  
TU ES UN ROBOT.  
N'EST-CE PAS ?

KLIK !

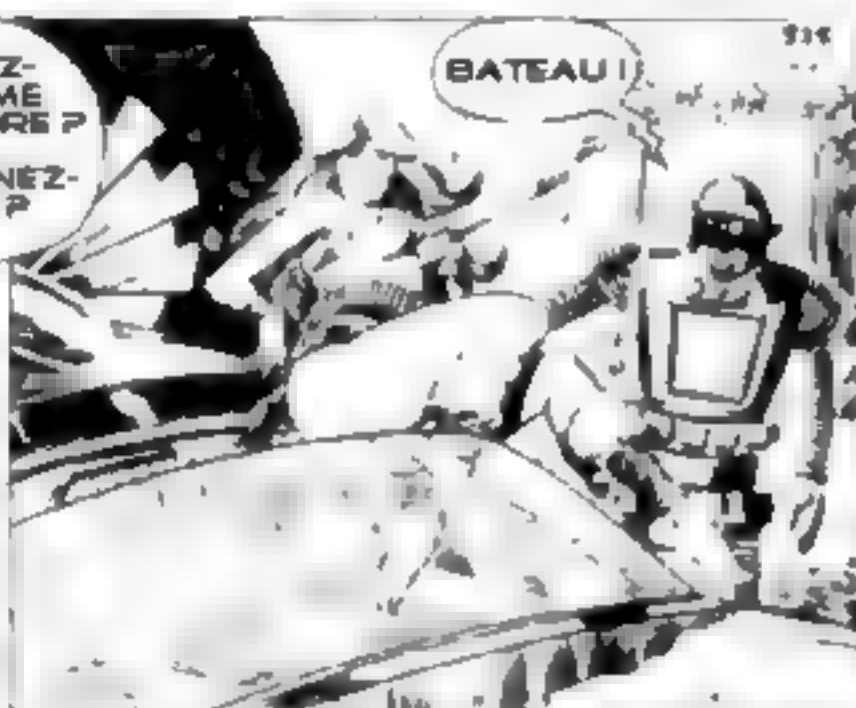


OK.  
TU M'AS  
CONVAINCU !

AXA, CAPTURÉE  
PAR DES ROBOTS  
DANS LA VALLÉE  
DES BRUMES



POUVEZ-  
VOUS ME  
REPENDRE ?  
OU  
M'EMMENEZ-  
VOUS ?



BATEAU !



UNE SORTE  
DE PLANEUR  
LOGIQUE  
DANS CES  
MARAIS  
PRIMORDIAUX



OUI T'A FAIT,  
OUI T'A  
PROGRAMME



TA  
CONVERSATION  
EST TRÈS  
LIMITÉE. MAIS  
UN ROBOT  
PARLANT SERAIT  
UN MIRACLE  
SCIENTIFIQUE



J'AI HATE DE  
VOIR D'OU TU  
VIENS. TU M'Y  
EMMENES.  
N'EST-CE PAS ?



OUI, C'EST ÇA !  
LE FANTASME ULTIME  
DE LA VALLÉE DU  
BROUILLARD !



HOMMES  
DES CAVERNES,  
MONSTRES  
PRÉHIS-  
TORIQUES,  
ROBOTS, ET  
MAINTENANT

UNE CITE  
DANS LE  
MARAI !



AXA ARRIVE DANS LA VILLE DES ROBOTS



CEUX  
QUI FONT  
FONCTIONNER  
LES MACHINES  
ONT CONSTRUIT  
CETTE TOUR



VOUS  
APPORTEZ  
UNE AUTRE  
PRIMITIVE.  
TYPE 9 P



SI VOUS  
VOULEZ DIRE  
MOI JE SUIS  
AUSSI CIVILISÉE  
QUE VOUS.



ÊTES-VOUS  
UNE  
ÉTRANGÈRE  
DANS LA  
VALLÉE ?

JE VIENS  
DU SUD  
D'UNE  
VILLE  
DOMÉ

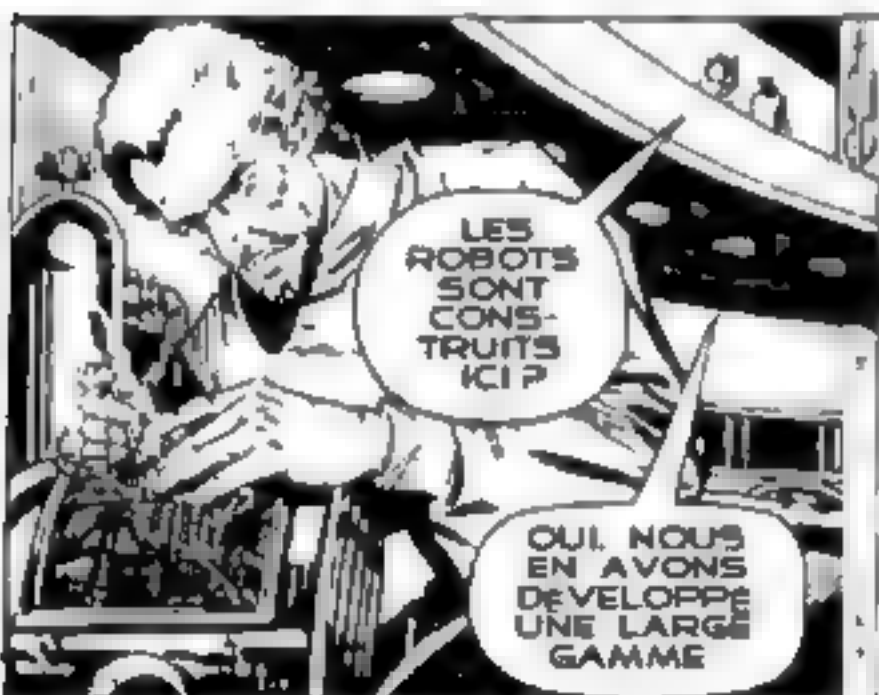


ÊTES-VOUS UNE  
SCIENTIFIQUE ?

NON JE  
NE CONSTRUIS  
PAS DE  
ROBOTS, JE  
SUIS JUSTE  
POURSUIVIE



JE SUIS DÉSOLE  
LES CIRCUITS DE  
L'ANALYSE VIDÉO  
SONT DIFFICILES À  
INSTALLER. ET ILS  
NE SONT PAS  
TRÈS UTILES  
DANS LA  
VALLÉE

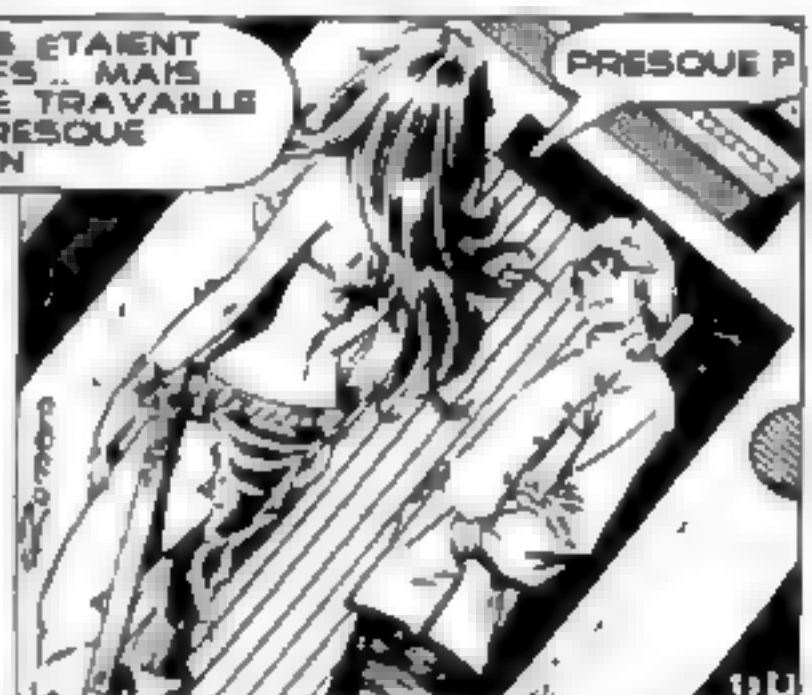


LES  
ROBOTS  
SONT  
CONSTRUITS  
ICI ?

OUI NOUS  
EN AVONS  
DÉVELOPPÉ  
UNE LARGE  
GAMME



LES PREMIERS ÉTAIENT  
TRÈS PRIMITIFS... MAIS  
MAINTENANT JE TRAVAILLE  
SUR UN PRESQUE  
HUMAIN



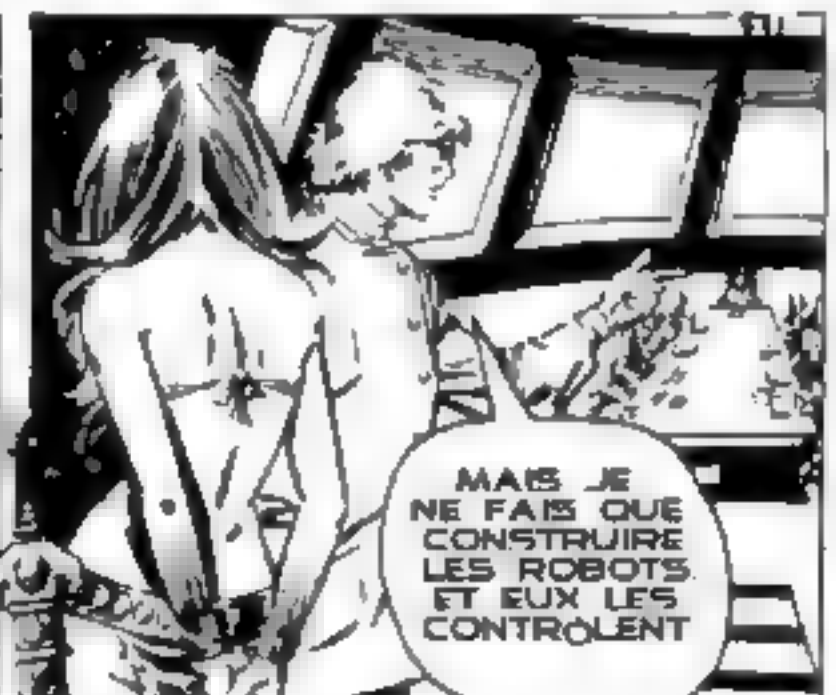
PRESQUE P



C'EST  
POURQUOI  
TOUT ÇA ?  
POURQUOI  
CONSTRUISEZ-  
VOUS CETTE  
COMMUNAUTÉ  
DE ROBOTS ?



VOUS AVEZ  
VU LA VALLÉE  
C'EST UN CHAOS  
ÉVOLUTIF IL  
FAUDRAIT LA  
POUSSER DANS LA  
BONNE DIRECTION.  
VOUS NE PENSEZ  
PAS ?



MAIS JE  
NE FAIS QUE  
CONSTRUIRE  
LES ROBOTS.  
ET EUX LES  
CONTROLENT

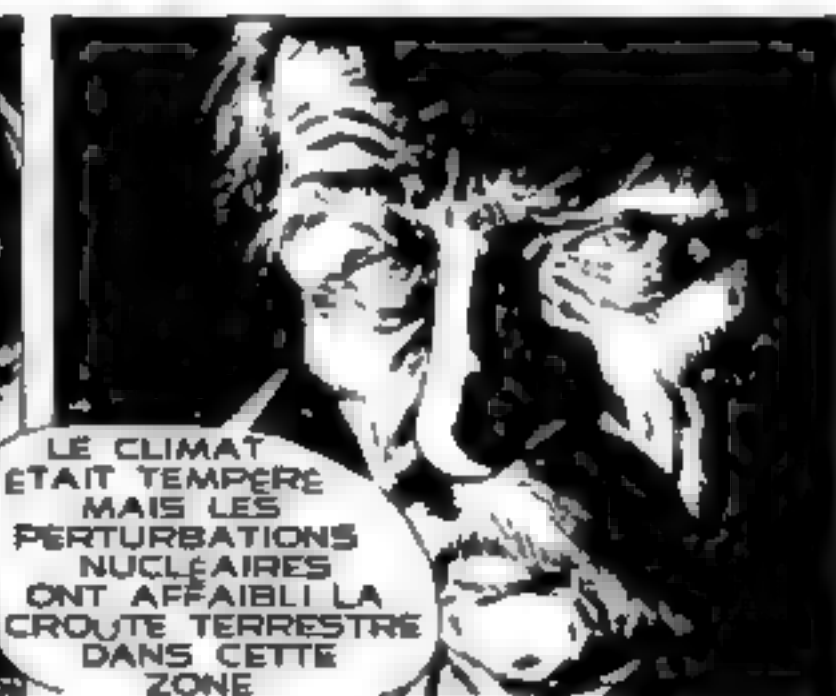




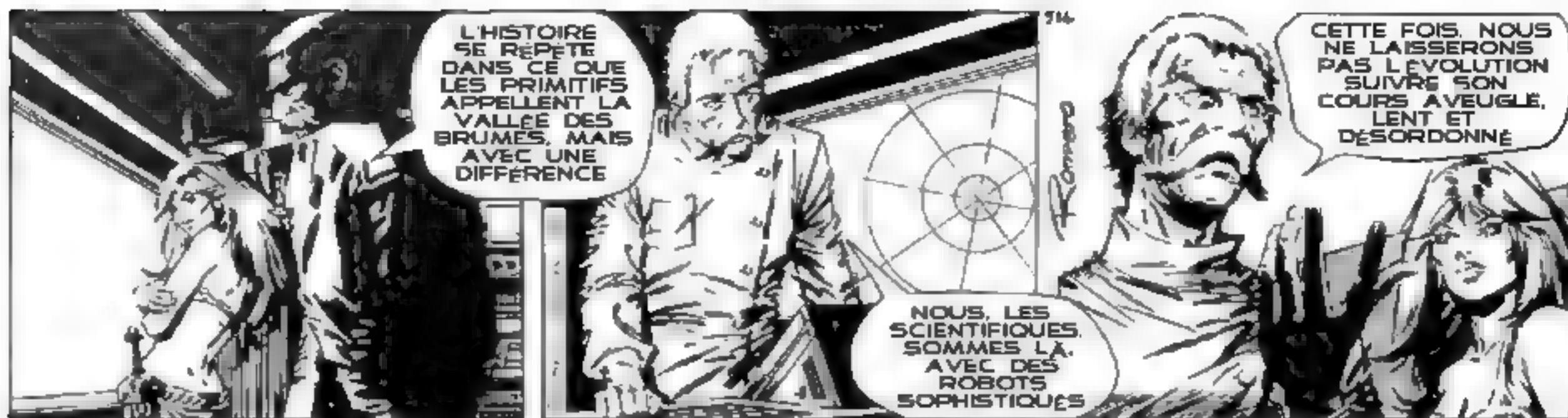
NOUS AVONS UNE VISITEUSE, MONSIEUR. ELLE N'EST PAS DE LA VALLÉE. CE N'EST PAS UNE PRIMITIVE



SI TU ME LE DEMANDAIS, TU LE DÉCOUVRIRAIS.



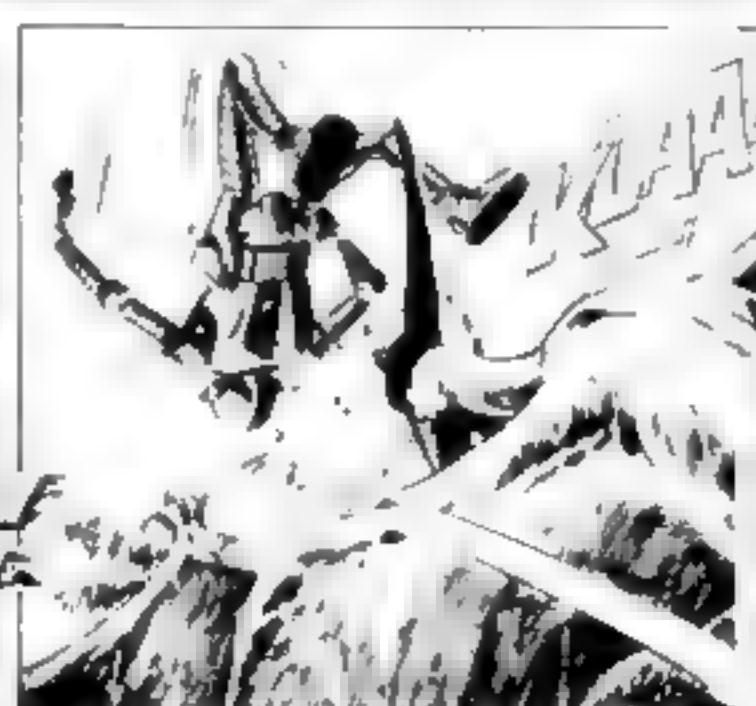




















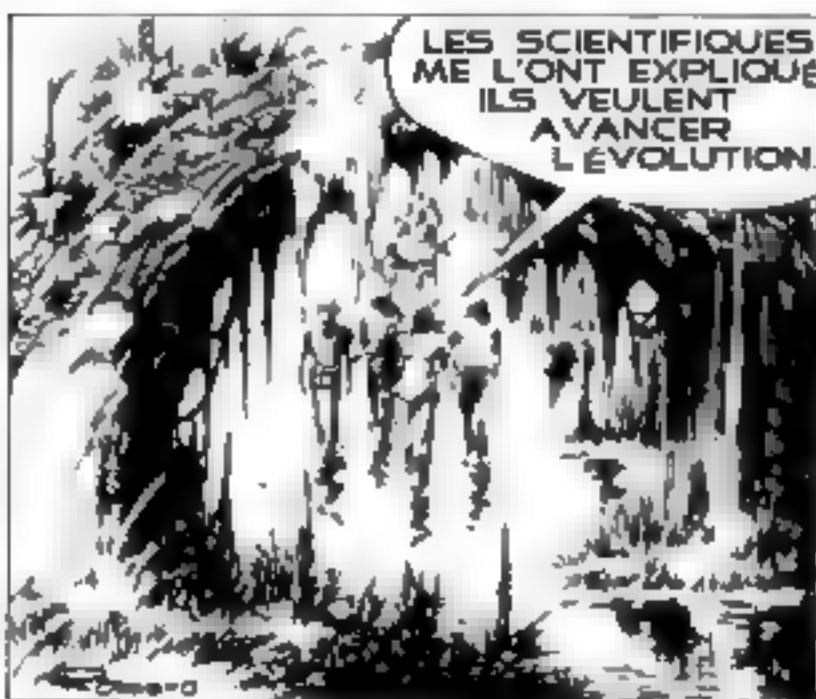
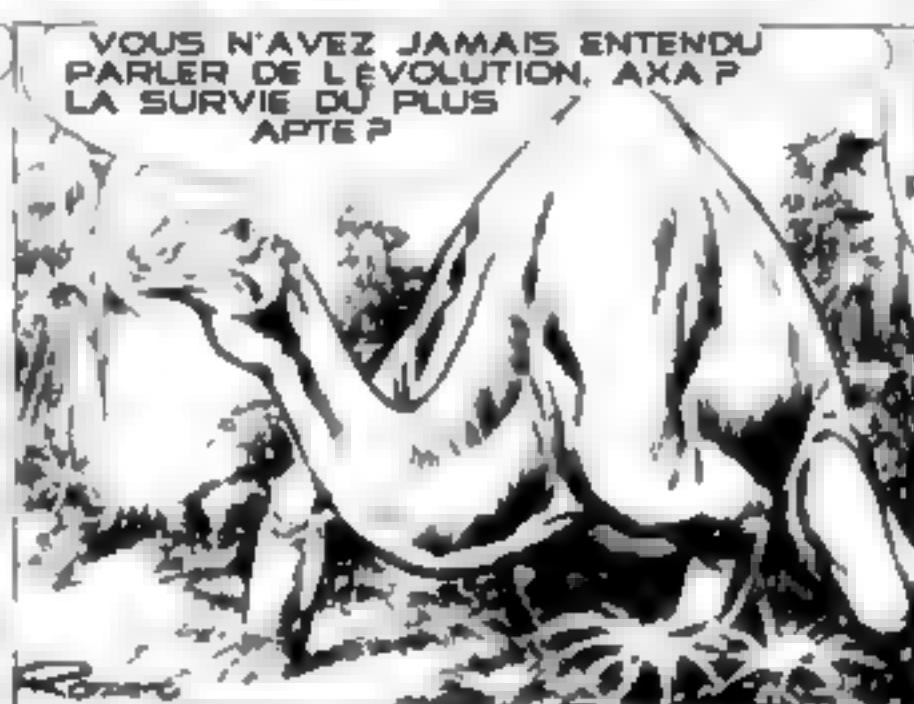




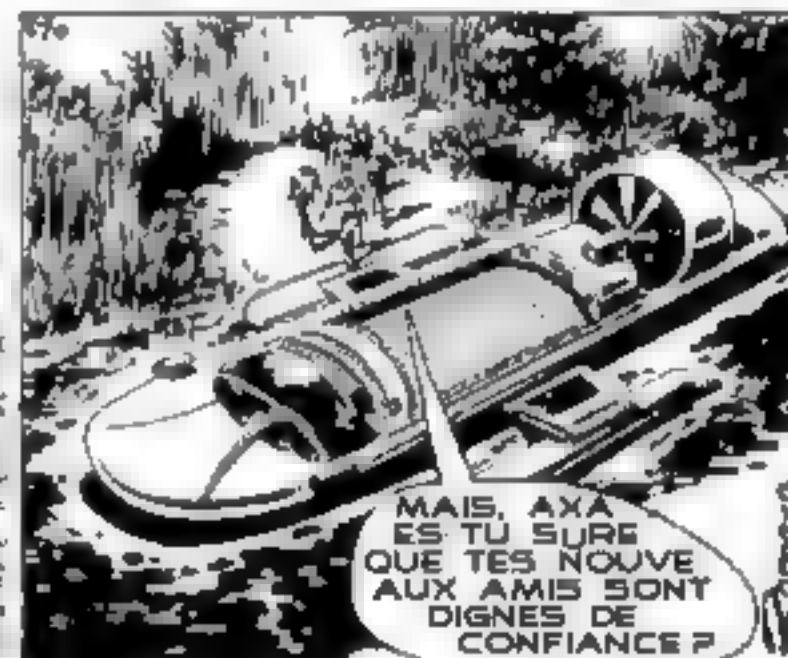
















JE NE VAIS PAS  
DISCUTER AVEC TOI  
JASON MAIS  
REGARDEZ C'EST  
LA



LA VILLE  
DES  
MARAIS

AAAH...



C'EST MIEUX QUE VOTRE  
SOMBRE ET MISÉRABLE  
CAVERNE. N'EST CE PAS ET  
QUE LE MARÉCAGE PUANT  
QUE NOUS AVONS LAISSÉ  
DERRIÈRE NOUS !



DÉSOLÉ DE TE  
DÉCEVOIR, AXA  
MAIS CETTE VILLE  
ME SEMBLE PLUTÔT  
SINISTRE

MAIS TU N'ES  
PAS UN  
PRIMITIF.  
N'EST-CE  
PAS ?



NE SOUHAITES  
TU PAS AIDER CES  
HOMMES DES  
CAVERNES À SORTIR  
DE L'OBSCURITÉ ET À  
ENTRER DANS LA  
LUMIÈRE DU  
FUTUR ?



BELLE  
PHRASE CE  
SCIENTIFIQUE  
L'A-T-IL  
INVENTÉ ?



VOUS AVEZ  
RAMÈNE LES  
PRIMITIFS.  
AXA ?

LES JEUNES  
JE N'AI PAS RÉUSSI  
À CONVAINCRE  
LES ANCIENS DE  
VENIR



C'EST MIEUX COMME ÇA  
LES IDÉES DES VIEUX  
DURCISSENT AVEC  
LEURS ARTÈRES



MAIS CERTAINS  
DE VOS COLLÈGUES  
SONT VIEUX COMME  
VOTRE CHEF CELUI QUE  
VOUS APPELEZ DOKTOR

PENSEZ  
VOUS QU'ON  
DEVRAIT  
S'INQUI-  
ETER ?

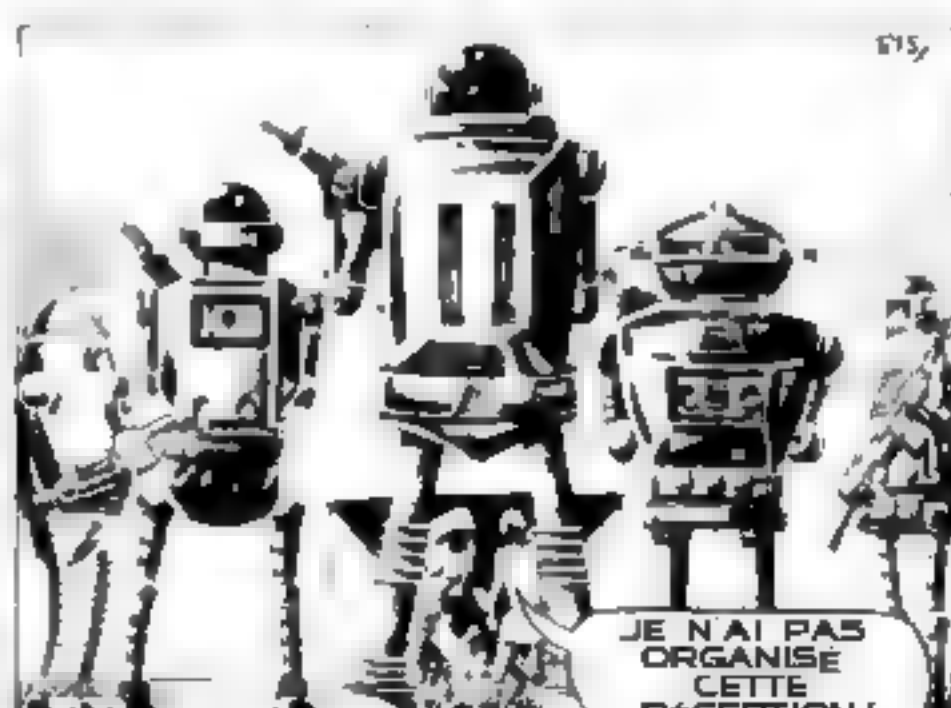


JE LE SUIS  
DÉJÀ

JASON PENSE  
QU'IL S'AGIT D'UN  
COMLOT VISANT À  
JETER LES PRIMITIFS  
DANS LES GRIFFES  
DES ROBOTS.



ET IL A  
PEUT ÊTRE  
RAISON



JE N'AI PAS  
ORGANISÉ  
CETTE  
RÉCEPTION !









DOKTOR !  
JE NE T'AI  
PAS CONSULTÉ  
SUR MON PLAN,  
PETER PARCE  
QUE JE SAVAIS  
COMMENT TU  
RÉAGIRAIS



ET QUE  
DIRE DE MA  
REACTION ?

SANS  
IMPORTANCE  
MA CHÈRE.



TU  
N'ES  
QU'UNE  
COBAYE



QU'EST-CE QUE  
VOUS ENTENDEZ  
PAR LÀ ?



VOUS ALLEZ FAIRE DES EXPÉRIENCES  
SUR MOI ?

ET SUR VOS  
COMPAGNONS. LES PRIMITIFS  
C'ÉTAIT MON BUT EN VOUS  
ATTIRANT DANS LA CITÉ  
MARECAGEUSE

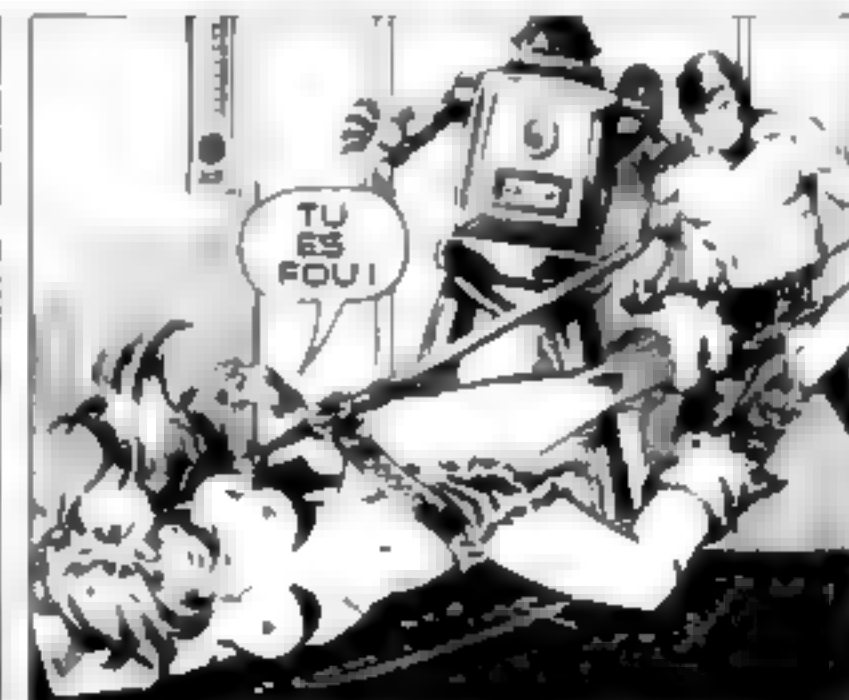
EMMENEZ-LES  
AU LABORATOIRE !



AXA EST EMPRISONNÉE  
DANS LA CITÉ DES  
SCIENTIFIQUES

VOUS NE  
POUVEZ PAS  
FAIRE ÇA !

ET QUI  
M'ARRÊTERA ?  
TOI ?



TU  
ES  
FOU !



JE VEUX  
CRÉER UNE  
NOUVELLE  
RACE SAINÉ  
EFFICACE ET  
RATONNELLE  
C'EST FOU !



REGARDEZ-VOUS,  
MA CHÈRE. UN  
MÉLANGE  
D'ÉMOTIONS... LA  
COLÈRE, LA PEUR,  
L'HOSTILITÉ.

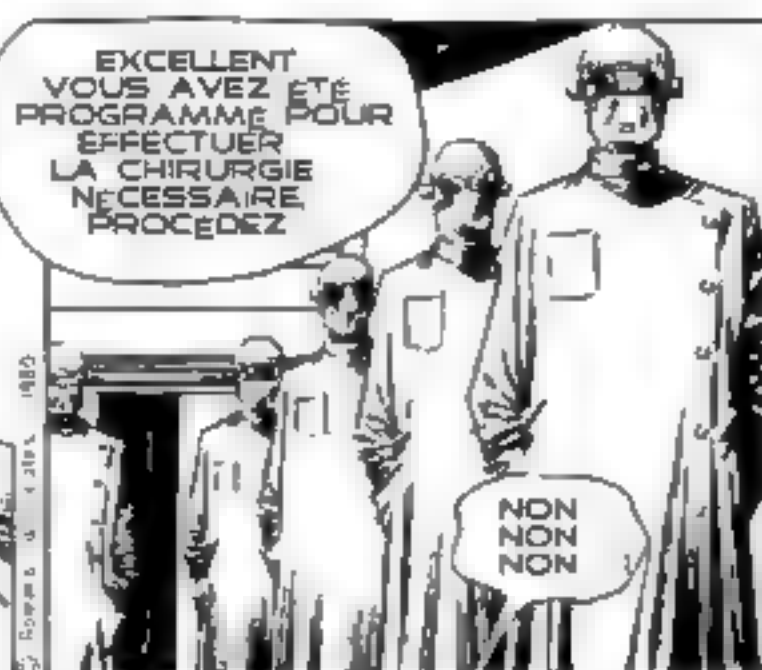
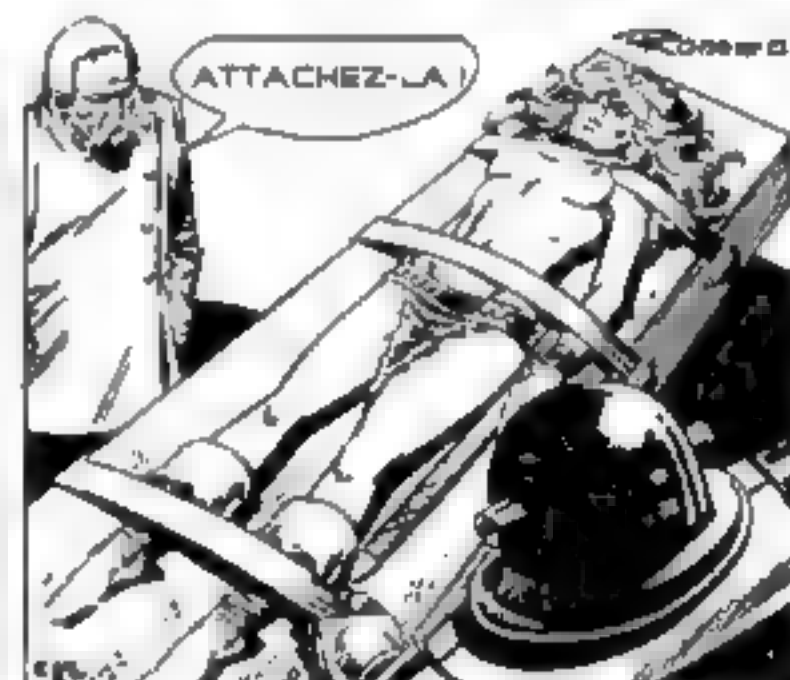
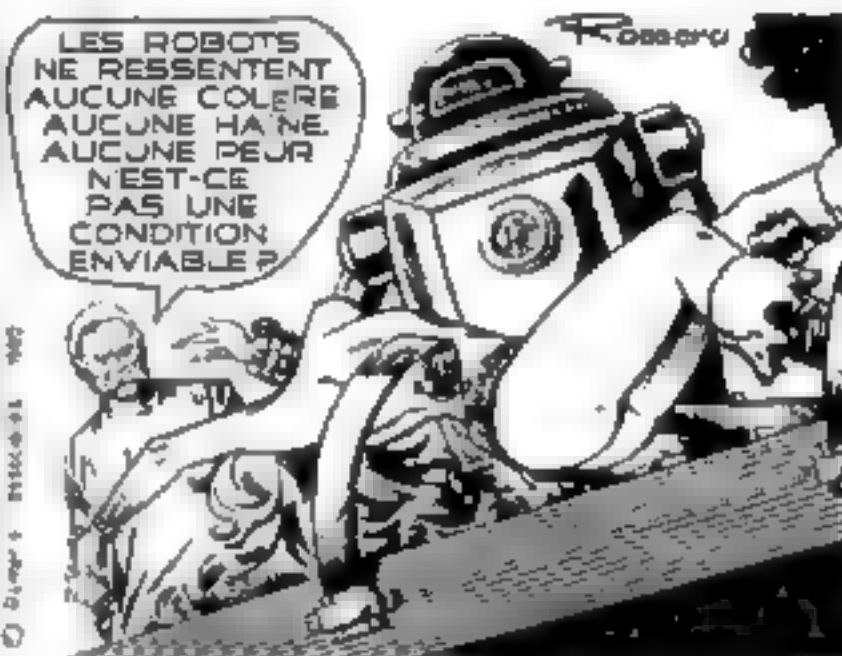


LE CHAOS  
PRIMORDIAL DONT  
NOS ANCESTRÉS SONT  
SORTIS EN RAMPANT  
IL Y A UN MILLION  
D'ANNÉES EST  
L'ARCHÉTYPE DU  
CHAOS DE VOTRE  
ESPRIT

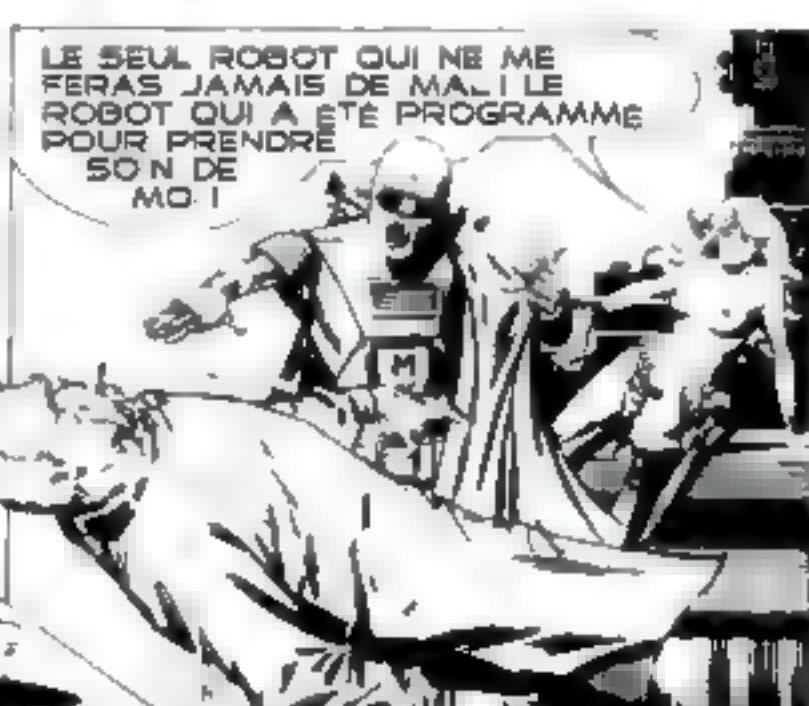


L'ÉVOLUTION N'A PAS  
ÉTÉ CAPABLE D'ÉLIMINER  
CE CHAOS  
MAINTENANT C'EST  
AU TOUR DE LA  
SCIENCE

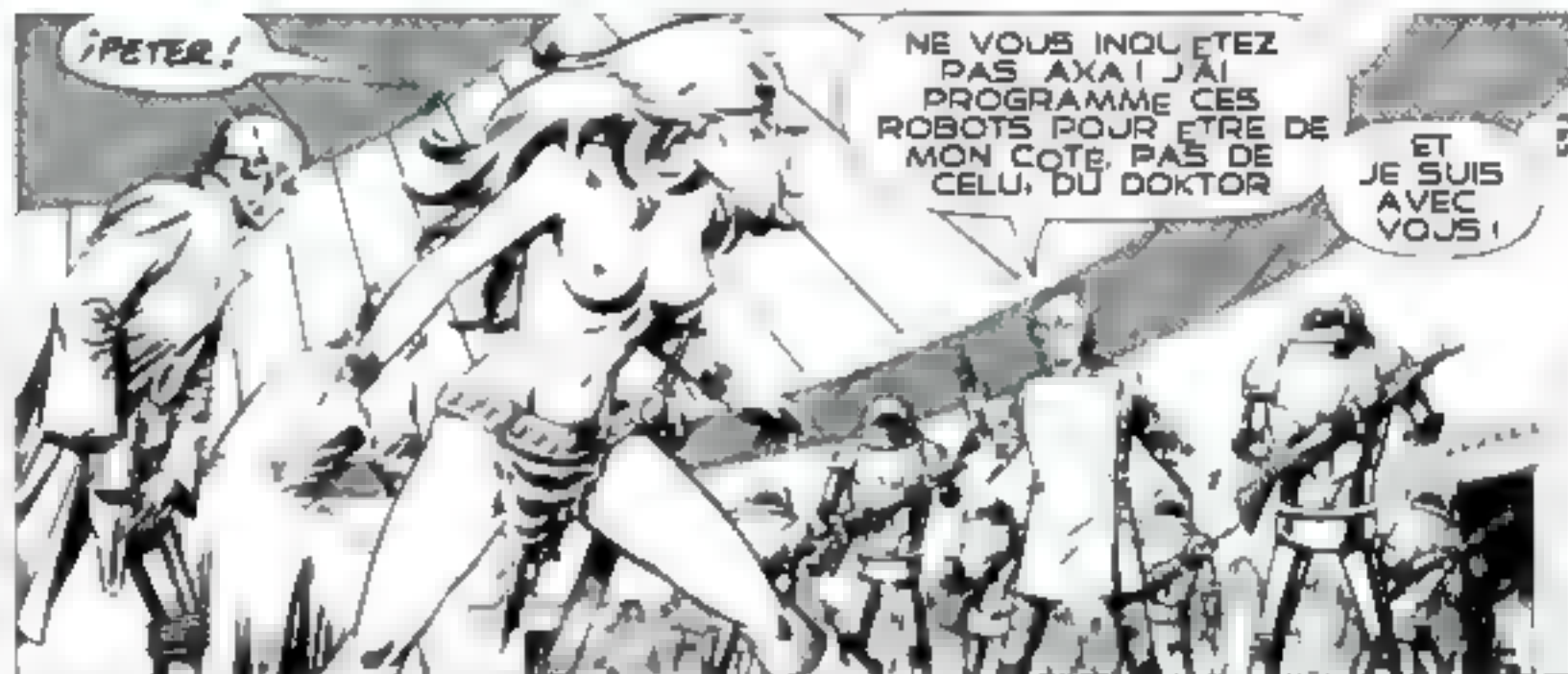
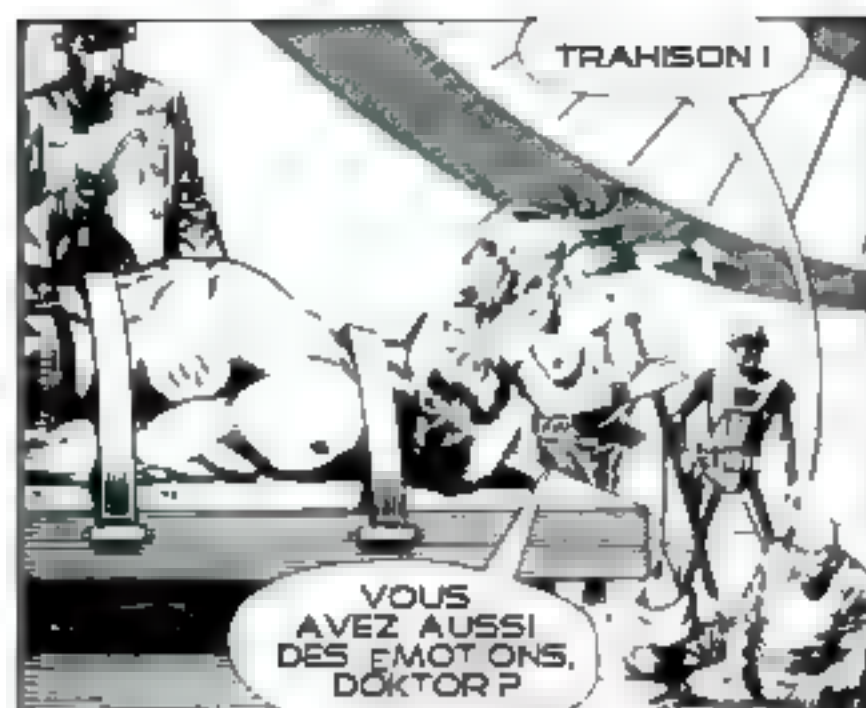
















QUELQUES  
JOURS PLUS  
TARD AXA  
SE PRÉPARE  
À QUITTER  
LA VILLE

TU AS CONVAINCU  
BILI ET LES SIENS  
DE RESTER. HEIN  
PETER ?



ÇA A PRIS DU TEMPS,  
MAIS IL SAIT QUE NOUS  
ALLONS TRAVAILLER  
ENSEMBLE POUR  
L'AVENIR DE LA  
RACE HUMAINE



J'AIMERAIS  
QUE TU  
RESTES,  
AXA

J'AI CE QU'  
ON APPELLE UN  
DÉSIR ARDENT DE  
VOIR LE MONDE

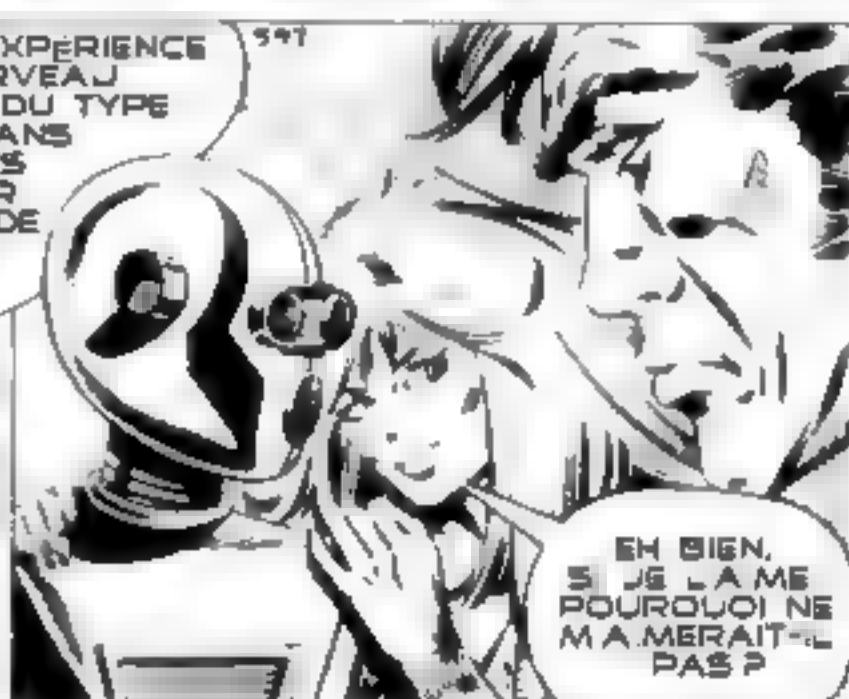


TU VEUX  
QUE DIX  
VIENNE  
AVEC  
MOI ?

OUI !



J'AI FAIT UNE EXPÉRIENCE  
AVEC LE CERVEAU  
CYBERNÉTIQUE DU TYPE  
10 J'AI MIS DANS  
SES CIRCUITS  
UN FACTEUR  
ÉMOTIONNEL DE  
L'AFFECTIF POUR  
AXA !



EH BIEN,  
SI JE L'AI  
POURQUOI NE  
M'AMÈRERAIT-IL  
PAS ?



QU'AVONS-  
NOUS OBTENU DE  
CETTE AVENTURE,  
AXA ? À PART  
TON SATANE  
ROBOT BIEN  
SUR



JE NE SAIS PAS,  
J'AI LE POUVOIR DE  
SAVOIR IL FAUDRAIT  
RESTER ET TRAVAILLER  
DANS LE MARAIS  
AVEC LES  
SCIENTIFIQUES



UN ESPRAN POUR L'AVENIR,  
PEUT ÊTRE



LE PASSÉ,  
LE PRÉSENT ET LE  
FUTUR COEXISTENT  
ICI DANS LA  
VALLÉE DES  
BRUMES

HOMMES  
DES CAVERNES  
ET SCIENTIFIQUES,  
MONSTRES PRÉHISTO-  
RIQUES ET ROBOTS  
UNE BOMBE À  
RETARDEMENT DANS  
L'ÉVOLUTION



EN ATTENDANT QUE  
ÇA EXPLOSE, JE VAIS  
CHERCHER MON AVENIR  
DANS LE MONDE  
EXTÉRIEUR

FIN



# AXA 3

TRADUCTIONS ET ADAPTATIONS : SERGIO

## LE JOUEUR



DESSINS - ENRIQUE ROMERO

SCÉNARIO - DONNE AVENELL

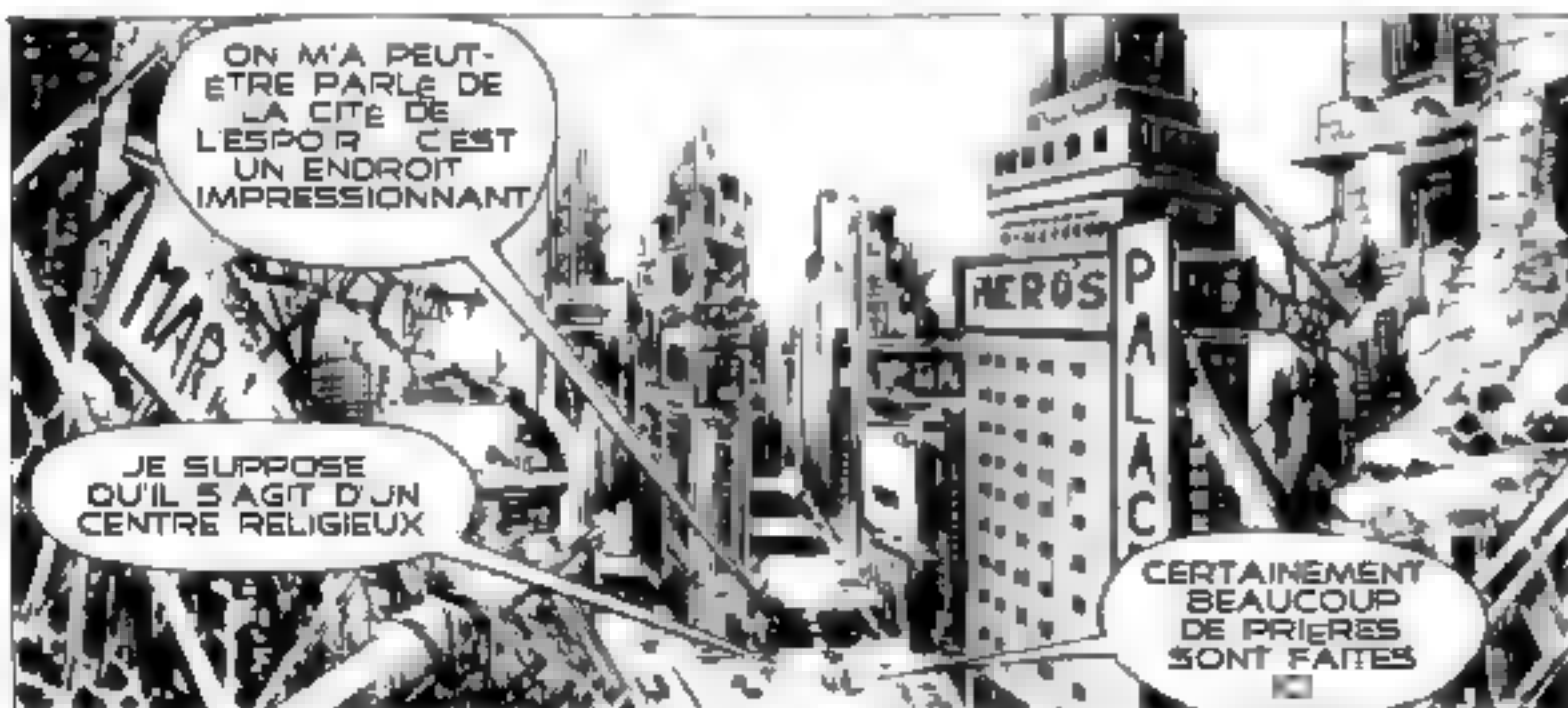








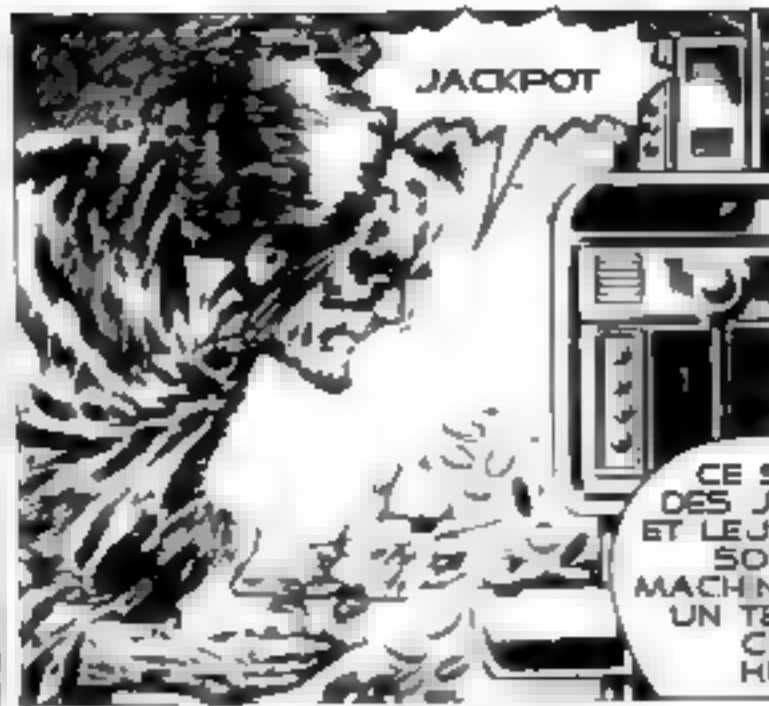
































LA VOILÀ, MONSIEUR NÉRON ! LA FILLE QUI A BATTU LA ROUE DU DESTIN !

AXA RENCONTRE LE PATRON DE LA VILLE DU JEU DANS LE DÉSERT...

AH...



BELLE, ET AUSSI CHANCEUSE !



OU ÉTAIT-CE PLUS QUE DE LA CHANCE ? UN PEU DE TRICHE, HEIN ?



C'EST BIEN VOUS QUI PARLEZ DE TRICHERIE ! LA ROULETTE ÉTAIT TRUQUÉE !

FAIS GAFFE, AXA...



DE VIEILLES PHOTOS SUR LE MUR ! LA VILLE COMME ELLE ÉTAIT AVANT LA GRANDE CONTAMINATION ! FASCINANT !



REGARDE LES PHOTOS, MON AMI... MOI ET LA DAME AVONS DES CHOSSES À NOUS DIRE...



DE QUOI VOULEZ-VOUS PARLER... MONSIEUR NÉRON ?

DE VOUS... ET DE CE QUE VOUS FAITES ICI DANS LA CITÉ DE L'ESPOIR...



QUEL SYSTÈME AVEZ-VOUS UTILISÉ POUR BATTRE MA ROULETTE TRUQUÉE... OH, J'AI PLEIN DE QUESTIONS À VOUS POSER...



MAIS RESTONS AMICAUX, D'ACCORD ?



RELAXE, FILLETTE ! JE NE VAIS PAS TE MORDRE !

CE NE SONT PAS TES DENTS QUI ME FONT PEUR !



EN PLUS, J'AI BATTU LA ROUE DU DESTIN ! JE NE SUIS PAS UNE DE TES ESCLAVES !



QU'EST-CE QUE TU CONNAIS AUX ESCLAVES ? JE CROYAIS QUE TU ÉTAIS UNE ÉTRANGÈRE DANS LA CITÉ DE L'ESPOIR ? QUI T'A PARLÉ ?













BOUGEZ ! PRENEZ LES CHAINES !



J'AURAIS DU LE SAVOIR... CE QUI RESTE, CE SONT DES MUSCLES HUMAINS !



C'EST CE QUI FAIT BOUGER VOTRE VOITURE... LA FORCE DES ESCLAVES !



JE NE DEMANDE PAS A CES IMBECILES DE VENIR EN VILLE ! ILS VIENNENT SEULS, DE PARTOUT !

ET APRES LES AVOIR PLUMES AVEC VOS MACHINES A SOUS ET AUTRES JEUX TRUQUES... VOUS LES TRANSFORMEZ EN ESCLAVES...



CELA VOUS IMPRESSIONNE-T-IL BEBE ?



EH BIEN, CA NE DEVRAIT PAS VOUS AFFECTER, AXA. VOUS AVEZ GAGNE A LA ROUE DU DESTIN, NON ?

ET ?



VOUS ETES UNE FEMME RICHE, AXA ! ET ICI LA RICHESSE SE MESURE EN ESCLAVES ! VOUS ETES LA MAITRESSE DE QUELQUES...

JE NE VEUX PAS D'ESCLAVES



...PUIS LES ENVOYER AU PARC D'ATTRACTIONS... LA ILS SONT TRES RECHERCHES...



C'EST UN PARC D'ATTRACTIONS ?

OUI, IL FUT CREE AVANT LA POLLUTION... LES ANCIENS JOUAIENT AUSSI ICI...

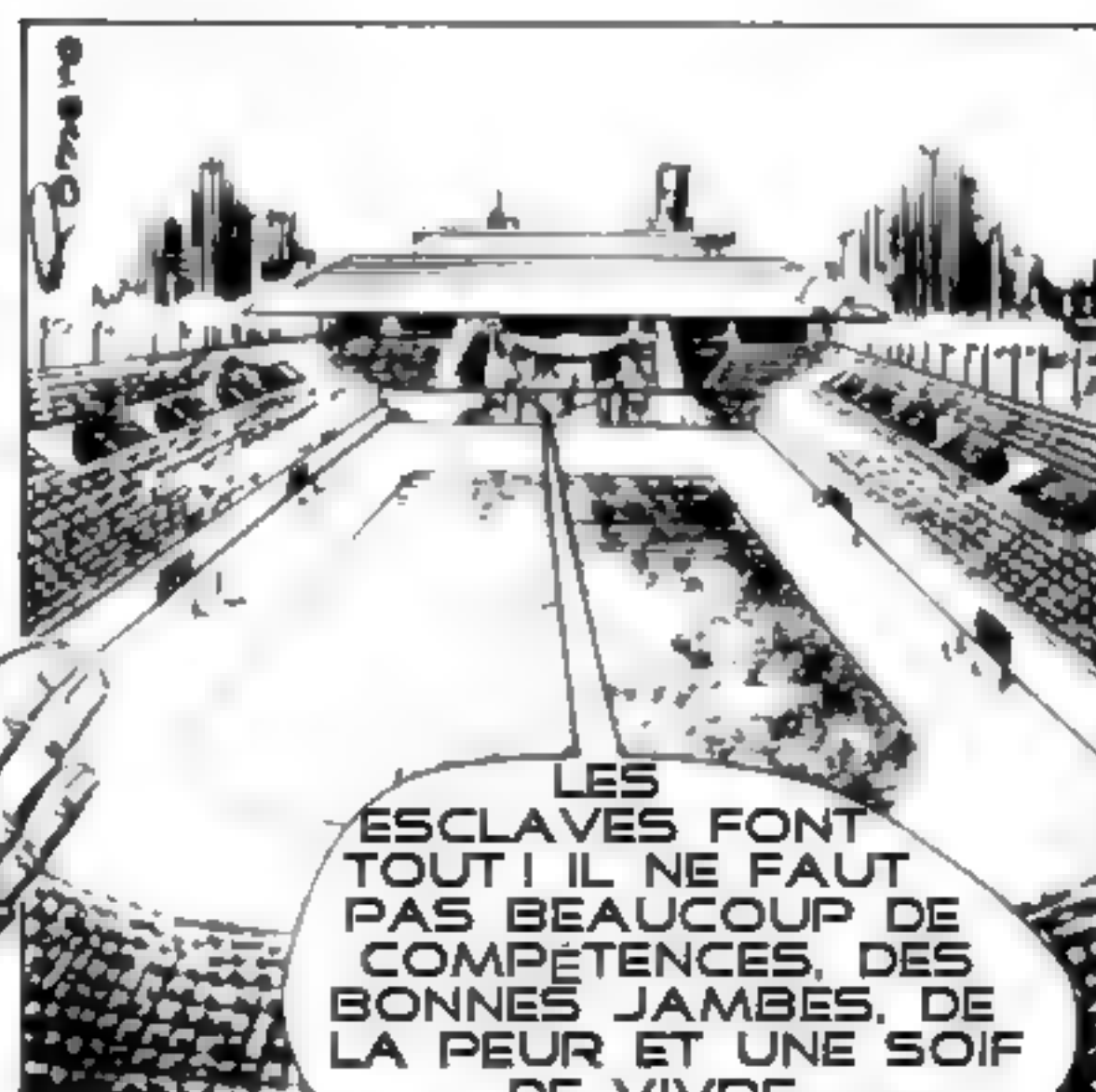


C'ETAIT DES JEUX STUPIDES, AVEC DES GENS ET UNE BALLE... PAS ETONNANT QU'ILS AIENT FINI PAR UTILISER LES BOMBES ATOMIQUES.



IMAGINEZ 90 000 PERSONNES ENTASSEES ICI, JUSTE POUR VOIR DES TYPES FRAPPER UNE BALLE !













VOUS AVEZ LÀ UN DUR  
À CUIRE, LE CHAMPION  
DES GLADIATEURS... IL  
S'APPELLE  
DIRK...



OH, OUI

VOUS AIMEZ  
DÉJÀ MIEUX  
ÇA, N'EST-CE  
PAS P



EH BIEN, REGAR-  
DEZ COMMENT  
IL ACHÈVE  
LES AUTRES  
GLADIATEURS...



ILS SE BATTENT ENTRE  
EUX... SUR UNE MOTO P

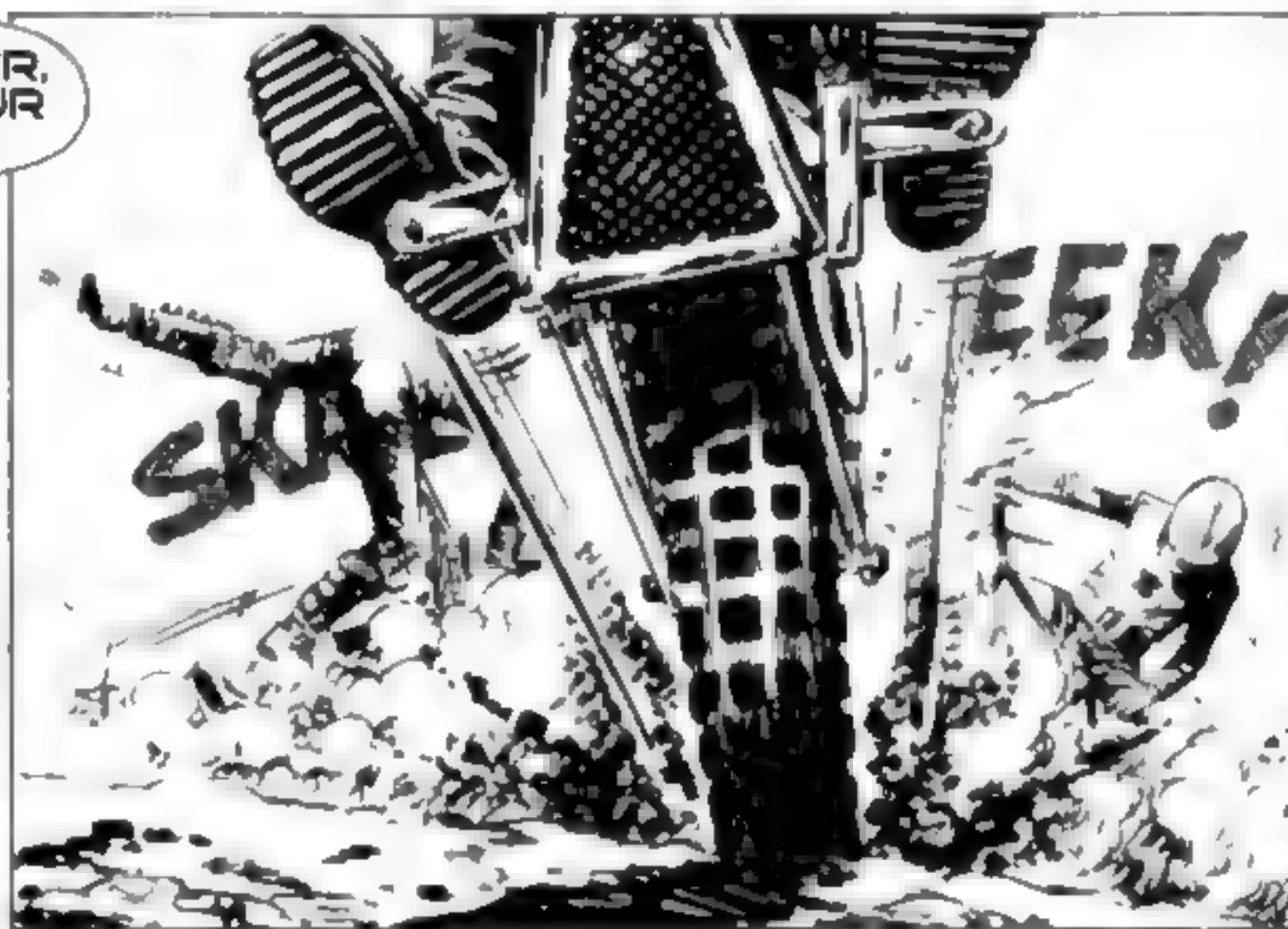
C'EST CE  
QUE FONT  
LES  
GLADIATEURS  
NON P



C'EST  
HORRIBLE... JE  
NE PEUX PAS  
REGARDER !



TU VAS REGARDER,  
BÉBÉ ! LE SEIGNEUR  
NERON L'EXIGE !



ILS S'ENTRETIENNENT  
ET VOUS APPELEZ  
ÇA DU  
DIVERTISSEMENT P



QU'EST-  
CE QU'IL Y A,  
BÉBÉ P TU AS  
PEUR QU'ILS  
FASSENT DU  
MAL À DIRK P  
EH BIEN, NE  
SOIS PAS...



VOUS VOYEZ P IL  
NE RESTE QUE DEUX  
GLADIATEURS À  
MOTO... ET L'UN D'EUX  
EST DIRK !





JE NE VEUX PAS REGARDER, C'EST AFFREUX...



MAIS CE GLADIATEUR DIRK... IL EST SPÉCIAL... JE NE VOUDRAIS PAS QU'IL PERDE...



DIRK GAGNE !

MAIS... IL NE VA PAS TUER L'AUTRE GLADIATEUR DE SANG-FROID, N'EST-CE PAS ?



PAS... SI JE NE LE DEMANDE PAS.



IL ATTEND MA DÉCISION, LE SIGNAL DE NERON...

LE POUCE EN HAUT, LA VIE... EN BAS, LA MORT...



JE SAIS QUEL SIGNAL VOUS ALLEZ FAIRE... POUCES VERS LE BAS...



MAIS JE NE VOUS LAISSERAI PAS FAIRE !



QU'EST-CE QUE TU ATTENDS, DIRK ? IL A LE POUCE EN L'AIR !



TRÈS BIEN !



PUTAIN IMPUDENTE ! JE VOULAIS QUE LE GLADIATEUR MORT ! LA FOULE NE VEUT PAS DE PITIÉ, ELLE VEUT DU SANG !

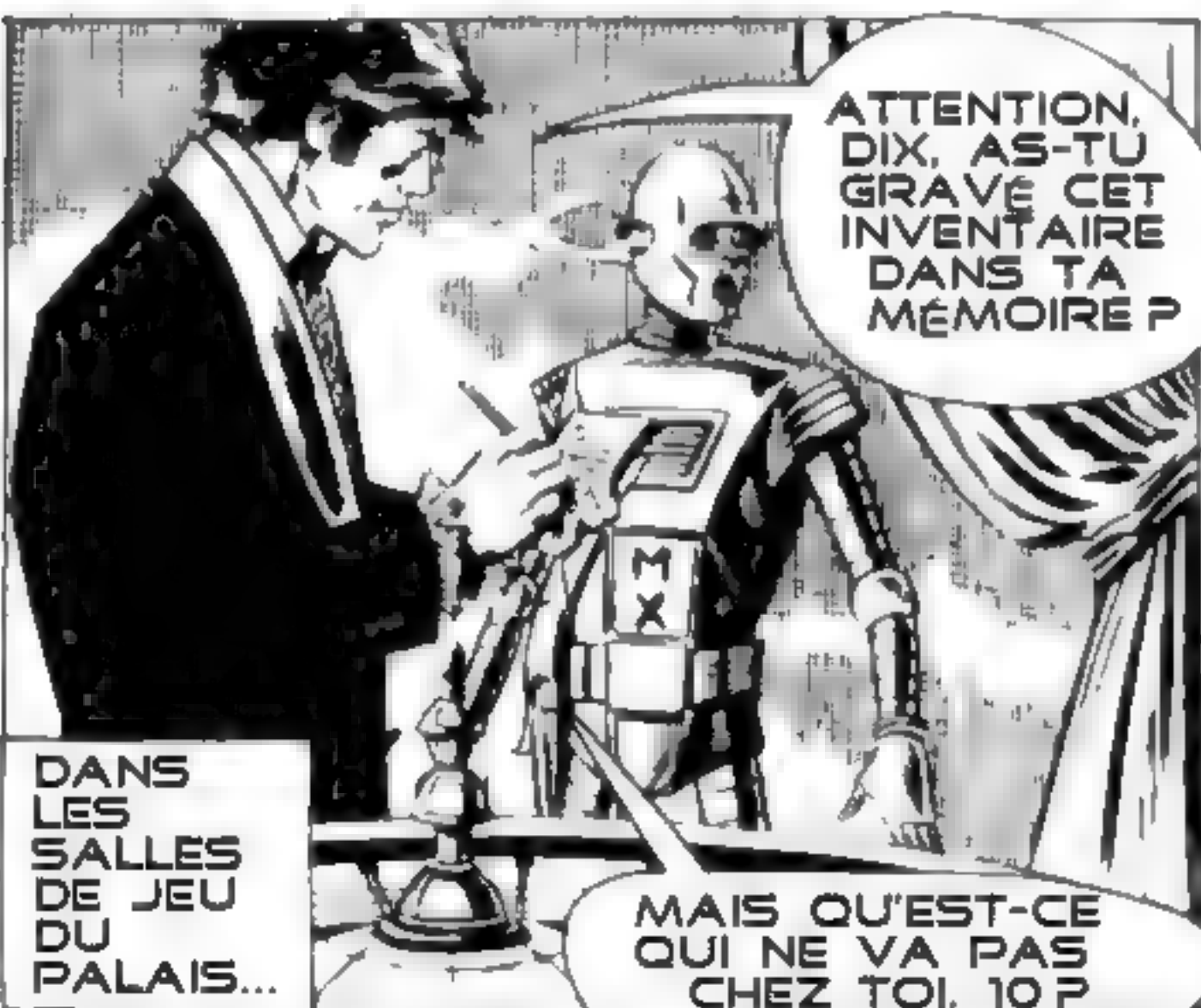


EH BIEN, ILS NE L'AURONT PAS CETTE FOIS, N'EST-CE PAS ?













SORS-MOI D'ICI,  
DIXI À MOINS QUE  
TU NE VEUILLAS  
AFFRONTER NERON  
ET SES GARDES... !



SERRURE À  
RESSORTS QUI  
S'OUVRE AVEC  
UNE CLÉ...



JE ME FICHE  
COMMENT  
MARCHE LA  
SERRURE, ET  
NOUS N'AVONS  
PAS LA CLÉ. Y  
A-T-IL UN AUTRE  
MOYEN DE  
L'OUVRIR ?



MAINTENANT  
ELLE  
S'OUVRE !



JE NE VEUX PAS  
TE PRESSER DIX...  
MAIS NERON EST  
SUR MES  
TALONS...



ET QUAND JE  
DIS MES TALONS,  
JE VEUX DIRE MOI.  
PRENONS JASON  
ET PARTONS  
D'ICI.



AXA EST FUGITIVE  
DANS LE PALAIS...

JASON ÉTAIT EN  
CHEMIN POUR VENIR ICI  
AVANT, QUAND JE SUIS  
PARTI AVEC M.  
NERON...



MAIS  
MAINTENANT  
OÙ EST-IL ?

SALLE DE  
CONTRO-  
LE



QUELLE EST  
CETTE PIÈCE ?

INFORMATION  
NON  
DISPONIBLE  
M X



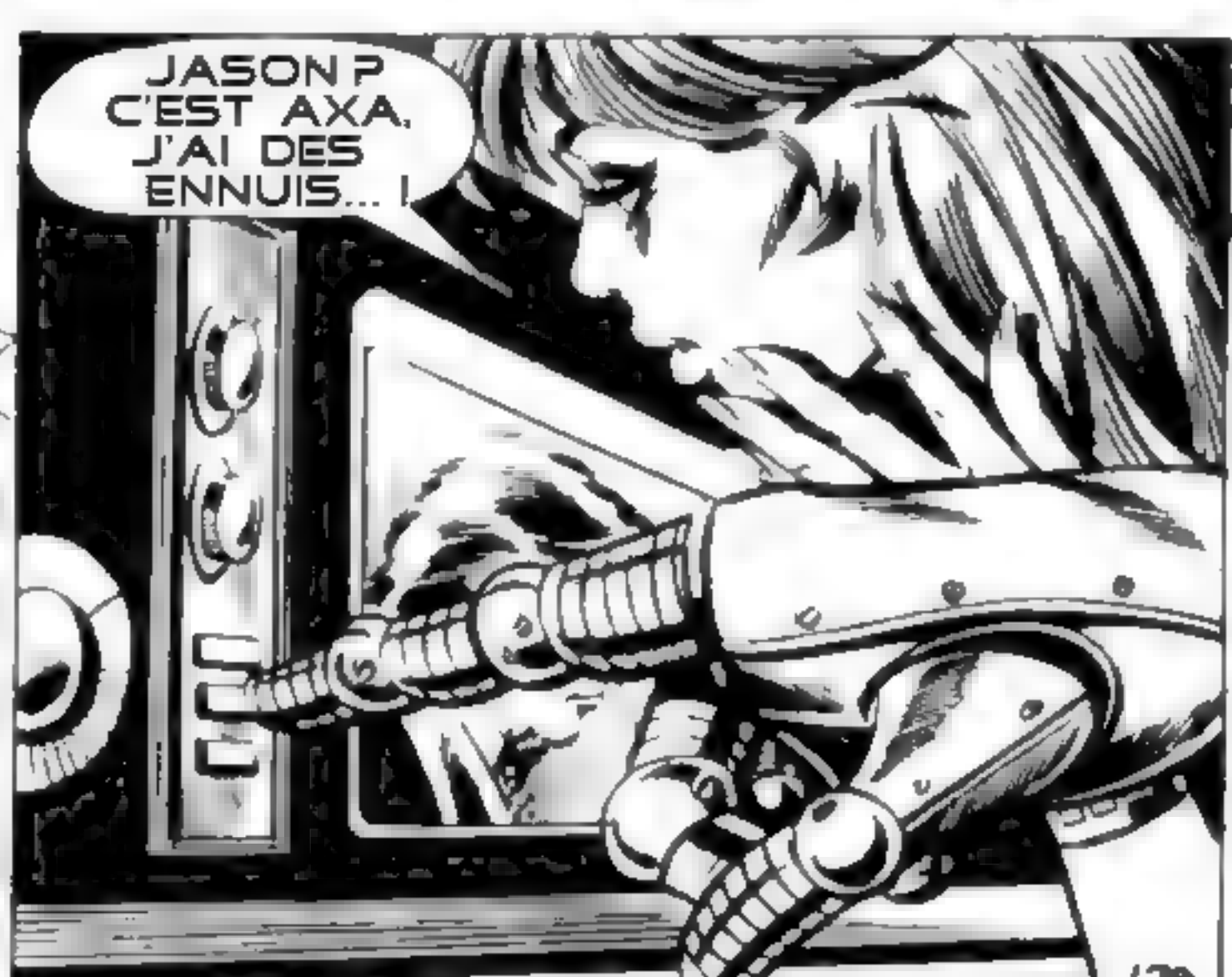
JE NE PEUX PAS  
QUITTER LA VILLE  
SANS LUI !

OH, JASON !  
OÙ ES-TU ?



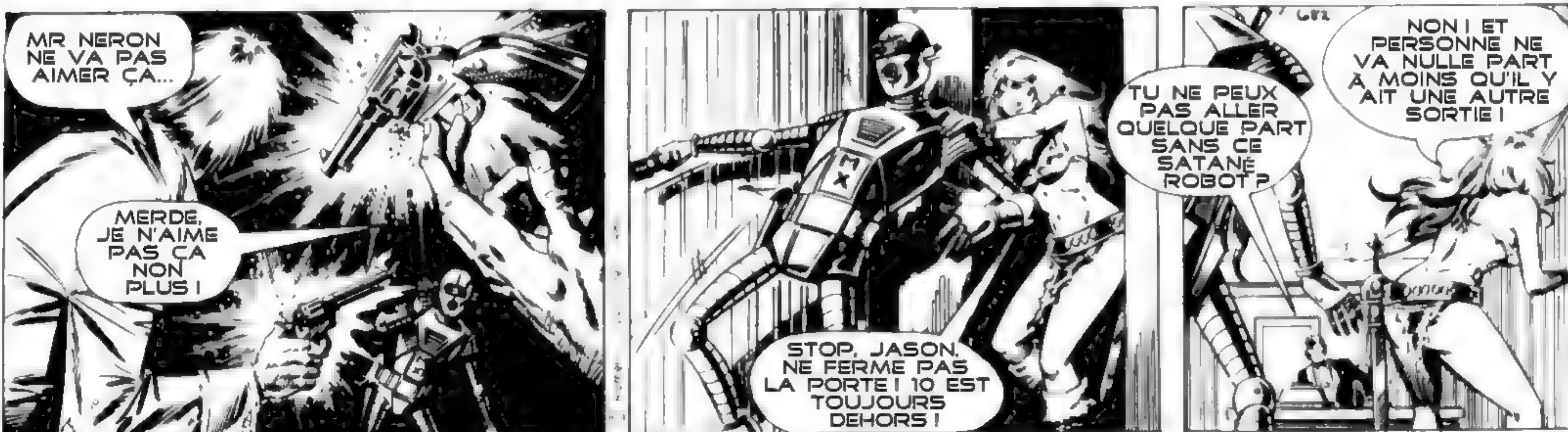
AU MOINS JE  
LE VOIS ! MAIS  
COMMENT LUI  
PARLER ?

LA TÉLÉVISION  
EN CIRCUIT  
FERMÉ  
FONCTIONNE



JASON ?  
C'EST AXA.  
J'AI DES  
ENNUIS... !





















LES GARDES L'ONT  
TOUCHÉ, MAIS IL A  
GLISSÉ DANS LE  
SABLE... ET CELA  
SIGNIFIE...



...IL VIENT ME  
SAUVER !

DERRIÈRE  
TOI,  
FEMME !



NON !



C'EST...  
C'EST LA  
FIN...

PAS  
ENCORE,  
MADAME



PRENEZ MA MAIN !



DANS L'ARÈNE DES  
GLADIATEURS DE LA  
CITÉ DE L'ESPOIR...

VOUS  
ALLEZ  
BIEN,  
MADA-  
ME ?

TRÈS  
BIEN !



TU M'AS  
SAUVÉ, DIRK.  
POURQUOI ?

LES ENNEMIS  
DE CE BOUFFON  
SONT MES AMIS...



DÉS AMIS ?  
QUE DIRE ? JE T'AI  
VU HIER DANS LA  
BOÎTE DE NERON  
ET CE FUT LE COUP  
DE FOUDRE !



MAIS NOUS  
FERONS CONNAIS-  
SANCE PLUS TARD...  
QUAND NOUS  
SERONS SORTIS DE  
CET ABATTOIR.



FERMEZ  
LA PORTE,  
IMBÉCILES !  
ATTRAPEZ-LES  
DANS L'ARÈNE



ON VA Y ARRIVER,  
DIRK ?

DEMANDEZ  
MOI PLUS  
TARD...























PROCHAIN NUMÉRO - AXA 04

AVENELL . ROMERO

# AXA

TM

MUNDO SALVAJE



## LA TEMPESTAD

Romero